



## Formulario de retención de información del directorio del Auburn School District

### Los expedientes estudiantiles son privados conforme a la ley

La ley federal prohíbe a los distritos escolares divulgar la información que se encuentra en los expedientes estudiantiles sin el permiso de los padres/tutores. La excepción es la información del directorio. La información del directorio podrá divulgarse en virtud de la Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia de 1974 (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA). El distrito no divulga la información del directorio con fines comerciales.

### ¿Qué es la información del directorio?

Nombre	Grado
Domicilio	Fechas de matriculación (escuelas actuales o anteriores)
Números de teléfono	Direcciones de correo electrónico
Fotografías	Títulos y premios recibidos
Fecha de nacimiento	Participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos
Nombres de los padres/tutores	Peso y altura de los integrantes de los equipos deportivos

### Mantener la privacidad de la información del directorio

Los padres pueden llenar este formulario si desean mantener en privado la información del directorio. La información no se divulgará a:

- Organizaciones externas
- Reclutadores militares
- Instituciones de educación superior
- Cualquier comunicación que pueda llegar al público o a los medios de comunicación.
- Anuario escolar
- Programa de graduación
- Boletín del distrito/escuela para todos los padres o el personal
- Publicaciones dirigidas al personal del distrito
- Videos para visualización interna o externa
- El sitio web de la escuela, el sitio web del distrito o las redes sociales
- Comunicaciones de la Asociación de Padres y Maestros (Parent Teacher Student Association, PTSA)

**Si no desea que se divulgue la información del directorio del estudiante, complete y firme el Formulario de retención de información del directorio y devuélvalo a:  
Chris Callaham, 915 4th Street N.E., Auburn, WA 98002 o envíe una copia firmada por correo electrónico a [czifka@auburn.wednet.edu](mailto:czifka@auburn.wednet.edu).**

**Si usted permite que el distrito divulgue la información del directorio, no hace falta llenar este formulario.**

## **Si usted permite que el distrito divulgue la información del directorio, no hace falta llenar este formulario.**

Si no desea que la escuela y el distrito divulguen la información del estudiante que se encuentra en el directorio, presente este formulario al Superintendente Adjunto de Recursos Humanos a más tardar el 15 de octubre del presente año escolar, aunque haya presentado un formulario el año pasado. (Los estudiantes que se matriculen después del 15 de octubre podrán presentar este formulario en las dos semanas siguientes a la matriculación).

Utilice un formulario por cada estudiante de su hogar. Los formularios adicionales están disponibles en la escuela.

Si decide pedir al distrito que no publique la información o que no la utilice, recuerde que el distrito no lo hará por ningún motivo más allá de los requisitos federales, estatales o de aplicación de la ley.

**Escriba en letra de imprenta:**

**Nombre del estudiante** \_\_\_\_\_ **Apellido del estudiante** \_\_\_\_\_

**Escuela del estudiante** \_\_\_\_\_ **Grado** \_\_\_\_\_

- **Quiero que el distrito escolar mantenga en privado la información del directorio de mi hijo**

**Firma de los padres/tutores** \_\_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_\_

**Nombre en letra de imprenta de los padres/tutores** \_\_\_\_\_

*Los padres/tutores deben firmar, salvo que el estudiante sea mayor de 18 años de edad.*